

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2006. gada 1. jūnijs),

ar ko Kopīgās konsulārās instrukcijas 12. pielikumu un Kopīgās rokasgrāmatas 14.a pielikumu groza attiecībā uz iekasējamām nodevām atbilstīgi vīzas pieteikuma izskatīšanas administratīvajām izmaksām

(2006/440/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

summu, kas atbilst administratīvajām izmaksām par vīzas pieteikuma izskatīšanu EUR 35 apmērā.

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 789/2001 (2001. gada 24. aprīlis), ar ko Padomei rezervē izpildu pilnvaras attiecībā uz dažiem sīki izstrādātiem noteikumiem un praktiskām procedūrām vīzu pieteikumu izskatīšanā ⁽¹⁾,

(3) Lēmuma 2003/454/EK otrajā apsvērumā ir noteikts, ka iekasējamā summa būtu regulāri jāpārskata.

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 790/2001 (2001. gada 24. aprīlis), ar ko Padomei rezervē izpildu pilnvaras attiecībā uz dažiem sīki izstrādātiem noteikumiem un praktiskām procedūrām robežkontroles un uzraudzības veikšanā ⁽²⁾,

(4) Summa EUR 35 vairs nesedz pašreizējās izmaksas, kas saistītas ar vīzas pieteikuma izskatīšanu. Turklāt būtu jāņem vērā ietekme, kāda ir Vīzu informācijas sistēmas (VIS) ieviešanai un biometriskajiem datiem, kas vajadzīgi, lai ieviestu VIS vīzu pieteikumu izskatīšanas procesā.

ņemot vērā Francijas Republikas ierosmi,

(5) Tādēļ attiecīgi būtu jāpielāgo pašreizējā summa EUR 35, lai segtu vīzu pieteikumu izskatīšanas papildu izmaksas, kas atbilst izmaksām saistībā ar biometrisko datu un VIS ieviešanu.

tā kā:

(1) Padomes Lēmumā 2002/44/EK (2001. gada 20. decembris), ar ko groza Kopīgās konsulārās instrukcijas VII daļu un 12. pielikumu un Kopīgās rokasgrāmatas ⁽³⁾ 14.a pielikumu, ir noteikts, ka par vīzas pieteikumu iekasējamās nodevas atbilst ar pieteikumu saistītajām administratīvajām izmaksām. Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Kopīgā konsulārā instrukcija un Kopīgā rokasgrāmata.

(6) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. .../2006, ar ko nosaka vietējas pierobežas satiksmes noteikumus pie dalībvalstu ārējām sauszemes robežām un groza Šengenas Konvencijas ⁽⁵⁾ noteikumus, ir paredzēts, ka vietējās pierobežas satiksmes atļauju var izsniegt bez maksas.

(2) Ar Padomes Lēmumu 2003/454/EK (2003. gada 13. jūnijs), ar ko Kopīgās konsulārās instrukcijas 12. pielikumu un Kopīgās rokasgrāmatas 14.a pielikumu groza attiecībā uz vīzu nodevām, ⁽⁴⁾ nosaka iekasējamo nodevu

(7) Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikumā 2005/761/EK (2005. gada 28. septembris), lai atvieglinātu dalībvalstu vienotu īstermiņa vīzu izsniegšanu trešo valstu pētniekiem, kuri zinātniskās pētniecības nolūkā pārvietojas Kopienā, ⁽⁶⁾ ir aicināts pētniekiem izsniegt vīzas bez administratīvās nodevas.

⁽¹⁾ OV L 116, 26.4.2001., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 116, 26.4.2001., 5. lpp.

⁽³⁾ OV L 20, 23.1.2002., 5. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 152, 20.6.2003., 82. lpp.

⁽⁵⁾ Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta.

⁽⁶⁾ OV L 289, 3.11.2005., 23. lpp.

- (8) Papildus lēmuma 2. pantā minētajiem izņēmumiem uz atsacīšanos no iekasējamām nodevām vai to samazināšanu dažu trešo valstu valstspiederīgajiem var attiecināt nolīgumus starp Eiropas Kopienu un attiecīgajām trešām valstīm atbilstīgi Kopienas vispārējai pieejai vīzu režīma atvieglināšanas nolīgumiem.
- (9) Dalībvalstīm vajadzētu pēc iespējas plašāk izmantot iespējas, ko sniedz Šengenas *acquis*, lai attīstītu saskarus starp kaimiņvalstīs mītošām tautām atbilstīgi vispārējiem ES politikas mērķiem.
- (10) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro. Ņemot vērā to, ka šis lēmums pamatojas uz Šengenas *acquis* atbilstīgi Eiropas Kopienas dibināšanas līguma trešās daļas IV sadaļai, Dānija saskaņā ar minētā protokola 5. pantu pieņem lēmumu par to, vai tā ievieš šo lēmumu savos tiesību aktos, sešu mēnešu laikā pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu.
- (11) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kā paredzēts Nolīgumā starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par abu šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, ⁽¹⁾ kuri attiecas uz jomu, kas minēta 1. panta A punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu minēto nolīgumu ⁽²⁾.
- (12) Attiecībā uz Šveici šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kā paredzēts Nolīgumā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta A punktā, saistībā ar 4. panta 1. punktu Padomes 2004. gada 25. oktobra Lēmumos par minētā nolīguma parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un Eiropas Kopienas vārdā, un par dažu tā noteikumu provizorisku piemērošanu.
- (13) Šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kas nav saistoši Apvienotajai Karalistei saskaņā ar Padomes Lēmumā 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes

lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā ⁽³⁾; tāpēc Apvienotā Karaliste nepedalās tā pieņemšanā, lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro.

- (14) Šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kas nav saistoši Īrijai saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā ⁽⁴⁾; tāpēc Īrija nepedalās tā pieņemšanā, lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro.
- (15) Šis lēmums papildina Šengenas *acquis* vai kā citādi ir ar to saistīts 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta izpratnē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Kopīgās konsulārās instrukcijas 12. pielikumā iekļauto tabulu un Kopīgās rokasgrāmatas 14.a pielikumā iekļauto tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“Iekasējamās nodevas, kas atbilst ar vīzas pieteikuma izskatīšanu saistītajām administratīvajām izmaksām

Vīzas veids	Iekasējamās nodevas (EUR)
Lidostas tranzīta vīza (A kategorija)	60
Tranzīta vīza (B kategorija)	60
Īstermiņa vīza (1 līdz 90 dienām) (C kategorija)	60
Vīza ar ierobežotu teritoriālo derīgumu (B un C kategorija)	60
Vīza, ko izsniedz uz robežas (B un C kategorija)	60 Šo vīzu var izsniegt bez maksas.
Grupas vīza (A, B un C kategorija)	60 + 1 par katru personu
Valsts ilgtermiņa vīza (D kategorija)	Summu nosaka dalībvalstis, kas var pieņemt lēmumu izsniegt šīs vīzas bez maksas
Valsts ilgtermiņa vīza, kas vienlaikus derīga kā īstermiņa vīza (D un C kategorija)	Summu nosaka dalībvalstis, kas var pieņemt lēmumu izsniegt šīs vīzas bez maksas”

⁽¹⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽³⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

2. pants

Kopīgās konsulārās instrukcijas 12. pielikumā un Kopīgās rokasgrāmatas 14.a pielikumā II punktu "Noteikumos" aizstāj ar šādu tekstu:

"II.1. Atsevišķos gadījumos nodevas var atcelt vai iekasējamo nodevu summu var samazināt saskaņā ar valsts tiesību aktiem, ja tādā veidā var aizsargāt valsts kultūras intereses, kā arī intereses ārpolitikas, attīstības politikas jomā vai citā sabiedrības interesēm būtiski svarīgā jomā vai humānu apsvērumu dēļ.

II.2. Iekasējamo nodevu atceļ vīzu pieteikumiem, kas atbilst vienai no šādām kategorijām:

- bērni līdz 6 gadu vecumam,
- skolēni, studenti, pēcdiplomu studiju studenti un tos pavadoši pasniedzēji, kas dodas ceļojumā studiju vai izglītojošu mācību nolūkā; un
- pētnieki no trešām valstīm, kuri zinātniskās pētniecības nolūkā pārvietojas Kopienā, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumā 2005/761/EK (2005. gada 28. septembris), lai atvieglinātu dalībvalstu vienotu īstermiņa vīzu izsniegšanu trešo valstu pētniekiem, kuri zinātniskās pētniecības nolūkā pārvietojas Kopienā (*)

II.3. No vīzu nodevām var atteikties vai tās var samazināt attiecībā uz trešās valsts valstspiederīgajiem saistībā ar Eiropas Kopienas un attiecīgās trešās valsts nolīgumu

par vīzu režīma atvieglināšanu atbilstīgi Kopienas vispārējai pieejai vīzu režīma atvieglināšanas nolīgumiem.

II.4. Līdz 2008. gada 1. janvārim šis lēmums neattieksies uz vīzu nodevām tām trešām valstīm, attiecībā uz kurām Padome būs pilnvarojusi Komisiju līdz 2007. gada 1. janvārim risināt sarunas par vīzu režīma atvieglināšanas nolīgumu slēgšanu.

(*) OV L 289, 3.11.2005., 23. lpp."

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2007. gada 1. janvārī.

Dalībvalstis var piemērot šo lēmumu pirms 2007. gada 1. janvāra, bet ne agrāk kā no 2006. gada 1. oktobra, ja tās paziņo Padomes Ģenerālsekretariātam dienu, ar kuru tās ir gatavas lēmumu piemērot.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Luksemburgā, 2006. gada 1. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
L. PROKOP

PADOMES UN KOMISIJAS DEKLARĀCIJA

Padome un Komisija atzīmē, ka vīzu režīma atvieglināšana, kas ir vīzu izdošanas procedūras vienkāršošana trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem vajadzīgas vīzas, var sniegt turpmākas iespējas, lai veicinātu sakarus starp ES un kaimiņvalstīm, tostarp arī atceļot nodevas vai samazinot tās dažām trešo valstu valstspiederīgo kategorijām.

Padome un Komisija arī atzīmē, ka kopēja pieeja vīzu režīma atvieglināšanai sniedz iespēju uzsākt, apsverot katru gadījumu atsevišķi, sarunas ar trešām valstīm par vīzu režīma atvieglināšanu, vienlaikus ņemot vērā Eiropas Savienības vispārējās attiecības ar kandidātvalstīm, valstīm, uz kurām attiecas Eiropas perspektīva, un valstīm, uz kurām attiecas Eiropas kaimiņu politika, kā arī ar stratēģiskajiem partneriem.

Padome un Komisija apstiprina atbalstu vīzu režīma atvieglināšanas nolīgumu izstrādei ar trešām valstīm saskaņā ar procesu un apsvērumiem, kas noteikti kopējā pieejā vīzu režīmu atvieglināšanai, uzsverot to, ka vienlaikus ir jāved sarunas par atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, lai šādi nolīgumi varētu stāties spēkā vienlaicīgi.

Padome un Komisija atgādina, ka saistībā ar saskares veicināšanu starp kaimiņvalstīs mītošām tautām atbilstīgi vispārējiem ES politikas mērķiem dalībvalstīm vajadzētu pēc iespējas plašāk izmantot iespējas, kas sniegtas Šengenas *acquis*, jo īpaši gadījumos, kad šādi kontakti starp tautām var veicināt pilsoniskās sabiedrības stiprināšanu un demokratizācijas procesus šajās valstīs. Padome un Komisija arī prasa, lai tiktu pārskatīta šim nolūkam izveidoto jauno pasākumu ietekme.

PADOMES DEKLARĀCIJA

Pamatojoties uz procesu un apsvērumiem, kas noteikti kopējā pieejā vīzu režīmu atvieglināšanai, balstoties uz katras attiecīgās valsts novērtēšanu atsevišķi un ņemot vērā šā lēmuma II.3. noteikumu, Padome aicina Komisiju izstrādāt ieteikumus, lai pilnvarotu sarunu uzsākšanu par vīzu režīma atvieglināšanas un atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, sākot ar valstīm, uz kurām attiecas Eiropas perspektīva, kā minēts Eiropadomes 2003. gada jūnija un 2005. gada jūnija secinājumos.
